



Herausgeber: Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de. Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Josef Waldvogel, für den übrigen Inhalt: A. Stähle, Stockach, Druck: Primo Verlag Stockach, A. Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

Nr. 38/2011

Mittwoch, 21. September 2011

Redaktionsschlussänderung

Der Redaktionsschluss für KW 40 wird von Montag, 03.10.2011 auf Freitag, 30.09.2011, 10.00 Uhr vorverlegt.

Schwarzwald Musikfestival

German Brass



Samstag, 24.09.2011, 19.00 Uhr,
Schwarzwaldhalle, St. Märgen

Konzertpatre: Hochschwarzwald Tourismus GmbH
Das Konzert wird moderiert.
Vorverkauf: Tourist Information St. Märgen, Tel. 07652 1206-8390

Sanierung der K 4907 im Spirzental, Bauzeitverschiebung

Die Kreisstraße K 4907 zwischen St. Märgen und Buchenbach erhält auf einer Länge von über drei Kilometer einen neuen Straßenbelag. Der bereits angekündigte Baubeginn verschiebt sich vom 19.09. auf **Dienstag, 27.09.** Die eigentliche Baustrecke liegt im Spirzental zwischen dem Hogenhof und dem Thurner. Für die Bauarbeiten wird die Kreisstraße voll gesperrt. Die Umleitungsstrecke über Wagensteig und St. Märgen zum Thurner wird ausgeschildert. Während der vorbereitenden Arbeiten ist die Kreisstraße für Anlieger und Schulbusse mit Behinderungen noch befahrbar. Während den Fräsarbeiten und beim Asphalt einbau ist die Straße jedoch ab 08:20 Uhr nicht mehr befahrbar. Die Schulbusse können bis zu dieser Uhrzeit noch passieren. Der Asphalt wird in ganzer Breite eingebaut, so dass neben dem Straßenfertiger kein Vorbeikommen möglich ist. Über die genauen

Einbautage des Asphalts wird das Landratsamt noch informieren, sobald diese feststehen. In dieser Zeit müssen auch die Schulbusse über Umwege ihr Ziel ansteuern. Dabei kann es zu Verspätungen kommen.

Fälligkeit der 3. Abschlagszahlung Wasser-/ Abwassergebühren für das Jahr 2011

Die 3. Abschlagszahlung für die Wasser-/Abwassergebühren 2011 wird zum 30.09.2011 fällig. Eine gesonderte Anforderung ergeht nicht. Die Abschlagshöhe können sie aus der Jahresverbrauchsabrechnung 2010 entnehmen. Achten sie darauf, dass die Zahlung zum Fälligkeitstermin pünktlich erfolgt. Wenn sie am Abbuchungsverfahren teilnehmen, wird der Rechnungsbetrag zum Fälligkeitszeitpunkt von ihrem Konto abgebucht.

Öffentliche Bekanntmachung

Inkrafttreten der 1. Änderung des Bebauungsplans „Beim Klausen II“

Die Gemeindevertretung der Gemeinde St. Märgen hat am 13.09.2011 in öffentlicher Sitzung die 1. Änderung des Bebauungsplans „Beim Klausen II“ nach § 10 BauGB als Satzung beschlossen. Der zukünftige Geltungsbereich der Bebauungsplanänderung ergibt sich aus folgendem Kartenausschnitt:



Mit der Änderung des Bebauungsplans wurden die planungsrechtlichen Voraussetzungen für einen Neubau geschaffen (kleiner Bereich) sowie die Größe von Nebenanlagen für den Gesamtbereich des geänderten Bebauungsplans (großer Bereich) neu geregelt werden.

Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus.

Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.



WICHTIGE TELEFON-NUMMERN · EINRICHTUNGEN U. ADRESSEN

ÄRZTLICHER NOTDIENST

Ärztlicher Notfalldienst an den Wochenenden und Feiertagen:

Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis:

Tel. 0761 8099800

Freiburger Kindernotfallpraxis (St. Josefskrankenhaus): Tel. 0761 80998099

Zahnärztliche Notrufnummer an den Wochenenden und Feiertagen:

0180 3222555 45

Notruf / Rettungsdienst /
Feuerwehr: Tel. 112

APOTHEKE

Samstag, 24.09.2011

Greifen-Apotheke Kirchzarten, Bahnhofstr. 6

79199 Kirchzarten, Breisgau, Tel.: 07661 5313

Titisee-Apotheke, Jägerstr. 2

79822 Titisee-Neustadt (Titisee), Tel.: 07651 8202

Sonntag, 25.09.2011

Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten,

Freiburger Str. 4

79856 Hinterzarten, Tel.: 07652 91140

Zähringer-Apotheke St. Peter, Zähringer Str. 12

79271 St. Peter, Schwarzw., Tel.: 07660 1555

Montag, 26.09.2011

Kloster-Apotheke St. Märgen, Wagensteigstr. 11

79274 St. Märgen, Tel.: 07669 219

Münster-Apotheke, Scheuerlenstr. 20

79822 Titisee-Neustadt (Neustadt),

Tel.: 07651 922660

Dienstag, 27.09.2011

Park-Apotheke, Kirchplatz 7

79853 Lenzkirch, Tel.: 07653 290

Schauinsland-Apotheke, Moosmattenstr. 5

79117 Freiburg (Kappel), Tel.: 0761 6008186

Mittwoch, 28.09.2011

Apotheke an der Kronenbrücke, Schreiberstr. 20

79098 Freiburg (Innenstadt), Tel.: 0761 35410

See-Apotheke Schluchsee, Fischbacher Str. 11

79859 Schluchsee, Tel.: 07656 593

Donnerstag, 29.09.2011

Apotheke an der Kronenbrücke, Schreiberstr. 20

79098 Freiburg (Innenstadt), Tel.: 0761 35410

Marien-Apotheke Neustadt, Am Hirschenbuckel 4

79822 Titisee-Neustadt (Neustadt), Tel.: 07651 7375

Freitag, 30.09.2011

Scheffel-Apotheke, Untere Hauptstr. 8

79843 Löffingen, Tel.: 07654 91060

Zasius-Apotheke, Günterstalstr. 39

79102 Freiburg (Wiehre), Tel.: 0761 73280

Öffnungszeiten Kloster-Apotheke St. Märgen,

Tel. 2 19: Mo. - Sa., 08.30 - 12.30 Uhr;

Mo., Di., Do., Fr., 14.30 - 18.00 Uhr.

Mittwochnachm. geschlossen.

SONSTIGE HILFSDIENSTE

Notdienst für Strom: EnBW Regional AG, Regionalzentrum Rheinhausen, Tel. 0800 3629477

Mobiler Sozialer Dienst (Pflegedienst des DRK): Behandlungspflege, Grundpflege, Hauswirtschaftliche Hilfe, Vermittlung anderer Hilfen...; Ansprechpartner/Einsatzleitung: Anni Schwer, Tel. 07660 920353 oder 0175 2244311.

Fachstelle Sucht (bwlv): Beratung, Behandlung, Prävention. Adolph-Kolping-Str. 19, 79822 Titisee-Neustadt, Tel. 07651 2422, Hauptstelle Freiburg: Tel. 0761 156309-0.

Kirchliche Sozialstation Dreisamtal e.V.: Grund- und Behandlungspflege, Hilfe im Haushalt, Beratung, Betreuung und Begleitung, Telefon 07661 9868-0, rund um die Uhr erreichbar.

Einsatz Dorfhelferin: 07661 7077

Essen auf Rädern: Caritasverband Breisgau-Hochschwarzwald, Tel. 07651 911843.

Babysitterdienst: Tel. 07669 719

Hospizgruppe Dreisamtal: 07661 3139.

Rechtsanwalt-Notdienst: Tel. 0172 7451940 (18.00 - 08.00 Uhr. Samstags, sonn- und feiertags rund um die Uhr).

Integrationsfachdienst: Beratungsstelle für schwerbehinderte, psychisch erkrankte und hörbehinderte ArbeitnehmerInnen und deren Arbeitgeber. Holzmarkt 8, Freiburg, Tel. 0761 36894-500, Fax: 0761 36894-455.

Tageselternverein Dreisamtal/Hochschwarzwald: Sprechzeiten Hochschwarzwald: Mo., 14.30 - 16.30 Uhr und nach Vereinbarung, Rathaus Neustadt, Nebengebäude 2. Stock, Tel. 07651 972051, tagesmuetter-hsw@gmx.de.

Landwirtschaftlicher Betriebshelferdienst Südbaden e.V., St. Ulrich: Tel. 07602 9101-26

Polizei-posten Hinterzarten: Rathausstraße 6, 79856 Hinterzarten, Telefon 07652 9177-0, Fax 07652 9177-29, Email: pp.hinterzarten@pdf.r.bwl.de

Bestattungen Horizonte Dreisamtal: Alfred Schwär, St. Peter, Tel. 07660 9208050

Kath. Kirchengemeinde St. Märgen, Pfarrbüro, Tel. 9103-0, Öffnungszeiten, Mo.: 09.30 - 11.30 Uhr, Di.: 17.00 - 19.30 Uhr, Mi./Fr.: 08.30 - 11.30 Uhr

Öffnungszeiten des Kindergarten St. Michael, Tel. 470: Montag bis Freitag 07.30 - 13.30 Uhr, Dienstag und Donnerstag 14.00 - 17.00 Uhr

Pfarrbücherei: Donnerstag 16.00 - 18.00 Uhr, Samstag 18.00 - 19.00 Uhr

Öffnungszeiten im Rathaus St. Märgen (24.09.2011 - 30.09.2011)

Bürgermeisteramt:

Montag, Dienstag 08.00 - 12.00 Uhr,
14.00 - 16.00 Uhr

Donnerstag 08.00 - 12.00 Uhr,
14.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch, Freitag 08.00 - 12.00 Uhr,
nachmittags geschlossen

Gemeindekasse:

Montag 08.00 - 12.00 Uhr,
14.00 - 16.00 Uhr

Di., Mi., Fr. 08.00 - 12.00 Uhr,
nachmittags geschlossen

Donnerstag 08.00 - 12.00 Uhr,
14.00 - 18.00 Uhr

Tourist-Information:

Montag - Freitag 09.00 - 12.00 Uhr,

14.00 - 17.00 Uhr

Samstag 10.00 - 12.00 Uhr

Maßgebend ist der Lageplan des Bebauungsplans in der Fassung vom 13.09.2011. **Die 1. Änderung des Bebauungsplans „Beim Klausen II“ tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft** (vgl. §10 Abs. 3 BauGB). Der Bebauungsplan kann einschließlich seiner Begründung nach § 10 Abs. 4 BauGB beim Bürgermeisteramt St. Märgen, Zimmer 304 während der Öffnungszeiten eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan einsehen und über seinen Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche im Falle der in den §§ 39 - 42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist, und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen, wenn der Antrag nicht innerhalb der Frist von drei Jahren gestellt ist, wird hingewiesen. Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung der im § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 - 3 des BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flä-

chennutzungsplans oder aber nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlicher Mangel des Abwägungsvorgangs nur beachtlich werden, wenn sie innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung von Rechtsvorschriften oder den Mangel des Abwägungsvorgangs begründen soll, ist darzulegen.

St. Märgen, den 21. September 2011

DRK-Kleidersammlung

Am **Samstag, 24.09.2011**, führt das DRK, Ortsverein St. Märgen, eine Kleidersammlung durch. Bitte die Kleidersäcke bis 08.30 Uhr gut sichtbar an den Straßenrand legen. Kleidersäcke sind im Rathaus erhältlich.

Schrottsammlung der Trachtenkapelle St. Märgen

Unsere Schrottsammlung findet am **Samstag, 24.09.2011** statt, Sammelstellen sind wie bisher:

08.00 - 12.00 Uhr Glashütte, Parkplatz Probelokal

08.00 - 14.00 Uhr Thurner, Thurnerspur-Parkplatz

08.00 - 16.00 Uhr St. Märgen, Gewerbegebiet-Bächleweg

Kühl- und Gefriergeräte, Altautos und Batterien dürfen nicht angenommen werden. Bitte halten Sie den Schrott für uns zurück und geben ihn nicht fremden, fliegenden Sammlern mit.

Schadstoffsammlung in St. Märgen

Am **Montag, 26.09.2011**, von 15.00 bis 17.30 Uhr Schadstoffsammlung beim Bauhof im Gewerbegebiet. Achtung: Elektro- und Elektronikaltgeräte werden nicht angenommen (Abgabe nur bei den Recyclinghöfen).



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Jahresrechnung 2010

Der Gemeinderat von St. Märgen hat in seiner Sitzung vom 13.09.2011 die Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2010 wie folgt festgestellt:

- Das Ergebnis der Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2010 wird in Einnahmen und Ausgaben im Verwaltungshaushalt auf 3 928 701,82 Euro im Vermögenshaushalt auf 1 039 261,14 Euro festgestellt.
- Die Zuführung vom Verwaltungshaushalt an den Vermögenshaushalt beträgt 343 394,93 Euro.
- Im Vermögenshaushalt wird auf der Finanzposition 2.6300.361000 – 300 ein Haushaltseinnahmerest in Höhe von 38 000,00 Euro gebildet.
- Die im Haushaltsjahr 2010 entstandenen über- und außerplanmäßigen Ausgaben, die durch Mehreinnahmen bzw. Minderausgaben gedeckt sind, werden hiermit genehmigt, soweit dies nicht schon im Einzelnen durch Gemeinderatsbeschluss geschehen ist.
- Das Anlagevermögen erhöht sich um 418 438,60 Euro auf 12 751 010,92 Euro. Der Schuldenstand verringert sich um 76 801,95 Euro auf 1 809 598,05 Euro.

Die Jahresrechnung der Gemeinde St. Märgen für das Haushaltsjahr 2010 liegt in der Zeit vom 22.09.2011 bis einschließlich 30.09.2011 im Rathaus, Rechnungsamt, zu den üblichen Dienststunden zur Einsicht aus.

Als Naturdenkmale ausgewiesene Bäume

Mit Verordnung vom 10.02.2010 wurden in der Gemeinde St. Märgen 46 Bäume als Naturdenkmale unter Schutz gestellt. Die Verordnung kann bei der Gemeinde St. Märgen sowie beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Stadtstraße 3, 79104 Freiburg, Zimmer-Nr. 003, während der üblichen Dienstzeiten eingesehen werden. Die kartografisch erfassten Naturdenkmale können auf der Internetseite des Landratsamts im „Bürger-GIS“ unter <https://gis.lkbh.net/buergergis/synserver?project=naturschutz> (html-Klient) oder <https://gis.lkbh.net/buergergis/synserver?project=naturschutz&client=flex> (flex-Klient) eingesehen werden. Gemäß § 2 der Naturdenkmalverordnung ist es verboten, die Naturdenkmale zu beseitigen sowie Handlungen vorzunehmen, die zu einer Zerstörung, Veränderung oder Beeinträchtigung der Naturdenkmale, ihres Erscheinungsbildes oder ihrer geschützten Umgebung führen können. Die Erhaltung und Pflege der Bäume ist durch eine fachgerecht durchgeführte Kronenpflege zu gewährleisten. Aufgrund der Schutzwürdigkeit der Bäume sind ausschließlich ausgebildete Baumpflegeteamer bei der Pflege einzusetzen. Die Untere Naturschutzbehörde des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald weist hiermit alle Eigentümer von Grundstücken mit Naturdenkmalen darauf hin, dass derzeit eine Bezuschussung der Pflege grundsätzlich möglich ist. Infos zu qualifizierten Baumpflegeteams, zur Beantragung und Höhe des Zuschusses

erhalten Sie bei der Unteren Naturschutzbehörde des Landratsamts Breisgau-Hochschwarzwald, Frau Koch, Stadtstraße 3, 79104 Freiburg oder unter baerbel.koch@lkbh.de oder unter der Tel. 0761 2187-4214.

Umfrage bei den Hauseigentümern/innen im Ort St. Märgen

Immer mehr Gemeinden nehmen ihre Energieversorgung in die eigene Hand. Das Ziel ist u.a. die regenerative Energie (Holz, Biogas) zur Wärmegewinnung zu nutzen. Eine geeignete Unternehmensform für ein solches Vorhaben ist die Gründung einer Genossenschaft. Hier können sich Bürgerinnen und Bürger mit ihrem Geld beteiligen. Die Rechtsform einer solchen Genossenschaft steht für Selbsthilfe, Selbstverwaltung und Selbstverantwortung. Bürger gestalten gemeinsam die lokale und regionale Energiezukunft, indem sie in erneuerbare Energien investieren. Bislang konnte in St. Märgen ein Interesse der Hauseigentümer für den Bezug von Wärme aus einer zentralen Anlage nur vereinzelt festgestellt werden. Die Hauseigentümer haben bisher ihre eigenen Heizungs- und Feuerungsanlagen, so dass ein Bezug der Wärme von außerhalb nicht erforderlich war. Die Versorgung mit Wärme durch zentrale Anlagen ist in letzter Zeit stärker in den Vordergrund gerückt. Um weitere Überlegungen und Schritte vornehmen zu können ist die Gemeinde/Gemeindeverwaltung auf Entscheidungshilfen von denjeni-

gen angewiesen, die ein Interesse an einer zentralen Wärmeversorgung haben.

Um diese Interessen feststellen zu können, bitten wir folgende Angaben zu machen und bis zum **15. Oktober 2011** an das Bürgermeisteramt, z. Hd. Herrn Hauptamtsleiter Simon, zurück zuzusenden.

Vielen Dank.

Waldvogel, Bürgermeister

Name :

Anwesen /Immobilie

- o Ja, ich habe Interesse an einer zentralen Wärmeversorgung
 o Ich würde Mitglied einer - noch zu gründenden- Energiegenossenschaft werden.
 o Ich habe kein Interesse an einer zentralen Wärmeversorgung
 o Ich habe folgenden Vorschlag bzw. Anregung:

.....

AUS DEM GEMEINDERAT

Aus dem Gemeinderat

Feststellung der Jahresrechnung 2010

Rechnungsamtsleiter Michael Faller gab zu nächst einen kurzen Überblick über den Verwaltungshaushalt. Aufgrund der positiven Konjunkturentwicklung, die so bei der Haushaltsplanung nicht erwartet worden war, konnten vor Allem im Einzelplan 9 Mehreinnahmen bei den FAG-Zuweisungen sowie dem Einkommenssteueranteil verbucht werden. Verbunden mit einer sparsamen Haushaltsbewirtschaftung konnte eine Zuführung vom Verwaltungshaushalt an den Vermögenshaushalt i. H. v. 343 394,93 Euro erfolgen. Die Zuführung war damit um 242 745 Euro höher als im Haushaltsplan veranschlagt.

Anschließend wurden die im Vermögenshaushalt gebuchten Maßnahmen vorgetragen.

Vollzug des Vermögenshaushalts 2010

Einzelplan 0 – Allgemeine Verwaltung Hauptverwaltung

Für Präsentationen in Gemeinderatssitzungen u. ä. wurde ein Notebook mit MS-Office 2007 für 848,47 Euro beschafft. Die auf dem Hauptamt und der Gemeindekasse vorhandenen PCs mussten durch neue ersetzt werden, Kostenpunkt hierfür einschließlich Software 2 403,80 Euro. Weiterhin wurden für den neu ausgebauten Rathausspeicher Aktenregale im Wert von 1 597,69 Euro angeschafft.

Der Ausbau des Speichers im neuen Rathaus verursachte Kosten in Höhe von 36 329,36 Euro. Hierfür erhielt die Gemeinde im Rahmen des Konjunkturprogramms Zuschüsse aus der Infrastrukturpauschale von 19 387,00 Euro.

Einzelplan 1 – Öffentliche Sicherheit und Ordnung

Feuerwehr

Nachdem bereits im Jahr 2009 das Fahrzeug und verschiedene Ausstattungsgegenstände für das neue Feuerwehrfahrzeug HLF 10/6 beschafft wurden, erfolgte im Jahr 2010 die Fertigstellung des Fahrzeugs, durch den Aufbau und die restliche Beladung. Hierfür fielen Kosten in Höhe von 173.412,12 Euro an. Auf der Einnahmeseite erhielt die Gemeinde hierfür Landesmittel aus der Feuerwehrförderung in Höhe von 20 000,00 Euro und aus dem Ausgleichstock in Höhe von 30 000,00 Euro.

Das alte Löschfahrzeug Magirus-Deutz TLF 16-25 wurde für 6 500 Euro veräußert.

Einzelplan 2 – Schulen Grund- und Hauptschule

Für den 1. Bauabschnitt der Energetische Sanierung des Schulgebäudes waren Zahlungen in Höhe von 188 602,77 Euro zu leisten. Aus der Bildungspauschale des Konjunkturpakets erhielt die Gemeinde hierzu einen Betrag von 40 925,60 Euro. Die eingeplante Zuweisung aus dem Ausgleichstock wird laut Zuwendungsbescheid des Regierungspräsidiums in den Jahren 2011 und 2012 aus-bezahlt und ist in diesen Jahren neu verplant.

Außerdem wurden für das Lehrerzimmer 4 Tische und 16 Stühle (3 018,60 Euro), für das Rektorat und das Schulsekretariat Büromöbel (3 516,56 Euro) und für den Eingangsbereich eine Sauberlaufmatte (723,57 Euro) beschafft.

Einzelplan 3 – Wissenschaft, Forschung Kulturpflege

Klostermuseum

Für die Fertigstellung des Ausbaus Dachgeschoss im Klostermuseum wurden im Jahr 2010 nochmals 9 290,62 Euro ausgegeben. Für die Ausstattung der neu geschaffenen Räume mit Schaukästen, Podesten und Vitrinen fielen 4 327,20 Euro an.

Einzelplan 6 – Bau- und Wohnungswesen, Verkehr

Gemeindestraßen

Der Ausbau der Rankhofstraße wirkte sich mit 194 952,50 Euro auf den Haushalt des Jahres 2010 aus. Dies sind noch nicht die endgültigen Kosten der Baumaßnahme. Schlusszahlungen sind noch im Jahr 2011 zu leisten. Auf der Einnahmeseite konnten für diese Baumaßnahme Mittel aus dem Ausgleichstock in Höhe von 112 000,00 Euro verbucht werden. Die restlichen 38 000,00 Euro auf den bewilligten Ausgleichstockbetrag von 150 000,00 Euro, wurden als Haushaltseinnahmerest in das Jahr 2011 übertragen.

Von der Feldbergstraße wurden zwei Teilgrundstücke mit insgesamt 73 qm abgetrennt und verkauft. Hier konnte ein Verkaufserlös von 1 419,00 Euro erzielt werden.

Einzelplan 7 - Öffentliche Einrichtungen, Wirtschaftsförderung Abwasserbeseitigung

Für die Sanierung und Verlegung von Abwasserkanälen im Zuge der Sanierung

Rankhofstraße, entstanden Kosten in Höhe von 169 237,56 Euro. Die Schlusszahlungen sind auch hier im Haushaltsjahr 2011 zu leisten.

In der Kläranlage Glashütte musste der Rechner ausgetauscht werden und ein Update für das Prozessleitsystem Hydrodat durchgeführt werden. Dies verursachte Kosten von 3 972,22 Euro. Für den turnusmäßigen Austausch der Wasserzähler wurde ein anteiliger Betrag von 1 496,49 Euro auf die Abwasserbeseitigung gebucht. Anderer Anteil siehe Wasserversorgung.

Schwarzwaldhalle

Für den Anbau Mehrzweckraum und den Pferdestall, welche im Jahr 2011 ausgeführt werden, fielen erste Kosten in Höhe von 13 528,00 Euro an.

Fremdenverkehr

Die Anschaffung eines neuen Kombigeräts Rapid Euro 4 mit 10 967,95 Euro wurde auf Grund des Einsatzspektrums hier im Unterabschnitt Fremdenverkehr gebucht. Für das Altgerät konnte noch ein Verkaufserlös von 3 000,00 Euro erzielt werden.

Die Abrechnung der unter der Federführung der Gemeinde Hinterzarten durchgeführten Maßnahme Premium Winterwege, ergab für die Gemeinde St. Märgen einen zu tragenden Kostenanteil von 1 717,70 Euro.

Einzelplan 8 - Wirtschaftliche Unternehmen, Allg. Grund- und Sondervermögen Wasserversorgung

Die Sanierung und Verlegung der Trinkwasserleitung im Zuge der Sanierung der Rankhofstraße verursachte Kosten in Höhe von 44 221,39 Euro. Auch hier sind, wie bei der Straße und der Abwasserbeseitigung, noch Schlusszahlungen im Jahr 2011 zu leisten. Für den turnusmäßigen Austausch der Wasserzähler wurde ein anteiliger Betrag von 1 257,54 Euro auf die Wasserversorgung gebucht. Anderer Anteil siehe Abwasserbeseitigung.

Grundvermögen

Im Waldweg wurde ein Verkehrsfläche mit 167 qm zum Preis von 835,00 Euro erworben.

Einzelplan 9 - Allgemeine Finanzwirtschaft

Die ordentliche Tilgung der Gemeindeschulden betrug 76 801,95 Euro. Ein Darlehen in

Höhe von 96 202,08 Euro wurde mit Ablauf der Zinsbindung umgeschuldet.

Die Zuführung vom Verwaltungshaushalt zum Vermögenshaushalt beträgt 343 394,93 Euro. Zum Ausgleich des Vermögenshaushaltes musste ein Betrag von 328 432,53 Euro aus der allgemeinen Rücklage entnommen werden.

Feststellungsbeschluss des Gemeinderates

- Das Ergebnis der Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2010 wird in Einnahmen und Ausgaben im Verwaltungshaushalt auf 3 928 701,82 Euro im Vermögenshaushalt auf 1 039 261,14 Euro festgestellt.
- Die Zuführung vom Verwaltungshaushalt an den Vermögenshaushalt beträgt 343 394,93 Euro.
- Im Vermögenshaushalt wird auf der Finanzposition 2.6300.361000 – 300 ein Haushaltseinnahmerest in Höhe von 38 000,00 Euro gebildet.
- Die im Haushaltsjahr 2010 entstandenen über- und außerplanmäßigen Ausgaben, die durch Mehreinnahmen bzw. Minderausgaben gedeckt sind, werden hiermit genehmigt, soweit dies nicht schon im Einzelnen durch Gemeinderatsbeschluss geschehen ist.
- Das Anlagevermögen erhöht sich um 418 438,60 Euro auf 12 751 010,92 Euro. Der Schuldenstand verringert sich um 76 801,95 Euro auf 1 809 598,05 Euro.

Beschluss einstimmig.

Beratung und Beschluss über den Wirtschaftsplan 2012 des Zweckverbandes Hochschwarzwald

Die Feststellung des Wirtschaftsplans wurde vorgetragen. Ebenso wurden die speziell die Gemeinde St. Märgen betreffenden Umlagebeträge für das Badeparadies (17 542 Euro) und allgemein (84 499 Euro) erwähnt.

Beschlussvorschlag:

Der Gemeinderat beschließt den beigefügten Wirtschaftsplan 2012 des Zweckverbandes Hochschwarzwald.

Die Vertreter der Gemeinde werden zur entsprechenden Stimmabgabe in der Zweckverbandsversammlung ermächtigt.

Begründung:

Im Erfolgsplan sind jeweils 4 081 500,- Euro an Ausgaben bzw. Einnahmen vorgesehen. Entsprechend dem Umlageschlüssel für die HTG, der sich an Veränderungen bei den Übernachtungszahlen orientiert, kommt es wie bereits 2011 auch 2012 bei fast allen Gemeinden zu geänderten Zahlungsbeträgen bei der HTG-Umlage.

Eine weitere Veränderung wird es für die Gemeinden Breitnau, Hinterzarten und Titisee-Neustadt geben. Auf Beschluss des Zweckverbandes werden deren Buslinien ab 2012 nicht mehr von der HTG betreut, sondern wieder von den Standortgemeinden. Damit entfallen die entsprechenden Zahlungen an die HTG durch diese Gemeinden, so dass sich das Gesamtvolumen der HTG-Umlage um etwa 140 000,- Euro verringert.

Gleichzeitig ist vorgesehen, dass die Gemeinden des Zweckverbandes eine einmali-

ge Sonderumlage in Höhe von 130 000,- Euro im Jahr 2012 an die HTG bezahlen. Damit soll ein Teil der Anfangsverluste ausgeglichen werden, so dass es der HTG ermöglicht wird, möglichst schnell den Verlustvortrag abzubauen und Gewinne zu erwirtschaften.

Der Gemeinderat genehmigte einstimmig den vorgelegten Wirtschaftsplan.

1. Änderung des Bebauungsplans „Beim Klausen II“

- Beschluss über die eingegangenen Bedenken und Anregungen
- Satzungsbeschluss

Die Gemeinderäte Bernhard Wehrle und Gerhard Dold sind befangen. Sie verlassen den Sitzungstisch und nehmen weder an Beratung noch an Beschlussfassung teil.

Bürgermeister Waldvogel trug die eingegangenen der Behörden und Träger öffentlicher Belange vor. Von folgenden Behörden lag eine Stellungnahme vor:

- Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, FB 410 Baurecht und Denkmalschutz
- Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, FB 420 Naturschutz
- Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, FB 510 Forst
- Industrie- und Handelskammer Südlicher Oberrhein
- Regierungspräsidium Freiburg, Landesamt für Geologie, Rohstoffe und Bergbau
- Handelsverband Südbaden e.V.

Die übrigen Behörden und Träger öffentlicher Belange sowie Private haben keine Bedenken oder Anregungen vorgebracht.

Bürgermeister Waldvogel verlas den Satzungstext. Anschließend wurde die Satzung über die 1. Änderung des Bebauungsplans „Beim Klausen II“ sowie die Abwägung über die eingegangenen Bedenken und Anregungen vom Gemeinderat einstimmig beschlossen.

Beschaffung eines Unimogs mit Anbaugeräten

Nachdem man in der nichtöffentlichen Sitzung vom 12.08.2011 Für und Wider eines Alternativfahrzeuges abgewogen hatte, hatte man sich auf die Beschaffung eines Unimogs geeinigt. Es war eine beschränkte Ausschreibung durchgeführt worden, wobei sich die Firma Schmolck in Emmendingen als günstigster Anbieter herausgestellt hat. Folgende Angebote waren von der Firma Schmolck abgegeben worden:

- Mercedes-Benz Unimog U 400 zum Preis von 158 359,25 Euro
- Umbausatz zum Fräsenanbau zum Preis von 4 069,80 Euro
- Schmidt Flachsilo Streuautomat zum Preis von 22 003,10 Euro
- Schmidt Schneepflug Tarron MS 30.1 zum Preis von 13 066,20 Euro
- Dücker UNI-Arm, Typ UNA 500 zum Preis von 36 830,50 Euro

Summe der Bestellung: 234 328,85 Euro.

Die Firma Schmolck hat im Gegenzug folgendes Rücknahmeangebot unterbreitet:

- Unimog U 1400: 20 000 Euro
- Pflug: 3 000 Euro

- Steuerer: 1 000 Euro

Summe: 24 000 Euro, zzgl. 19 % MwSt = 28 560 Euro.

Durch die Aufstockung der Bestellung um den Dücker UNI-Arm (36 830,50 Euro) werden die gem. Bewilligungsbescheid aus Investitionshilfe aus dem Ausgleichstock festgestellten Gesamtausgaben von 232 000 Euro erreicht, d.h. es ist die volle Fördersumme von 170 000 Euro abrufbar. Insgesamt stehen somit für die Finanzierung 198 560 Euro zur Verfügung, d.h. es ist ein Betrag von 35 768,85 Euro aufzubringen.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Beschaffung des angebotenen Unimogs mit Zusatz- und Winterdienstgeräten.

Stellungnahme zu Bauanträgen

- Antrag auf Umbau und Erweiterung der Hofanlage, Flst. Nr. 138

Der Gemeinderat stimmte dem Antrag einstimmig zu

- Antrag auf Anbau an vorh. Wohnhaus und Teilabbruch vorh. Gebäude, Flst. Nr. 234

Der Gemeinderat stimmte dem Antrag einstimmig zu

- Antrag auf Einbau einer Dachgaube, Flst. Nr. 234

Der Gemeinderat stimmte dem Antrag einstimmig zu

- Antrag auf Anbringung einer beleuchteten Werbeanlage, Flst. Nr. 36

Der Gemeinderat stimmte dem Antrag einstimmig zu

- Antrag auf Anbau einer Garage mit Holzlager, Flst. Nr. 218/2

Der Gemeinderat stimmte dem Antrag einstimmig zu

- Antrag auf Errichtung einer Garage mit Satteldach und Carport sowie Antrag auf Befreiung von den Bebauungsvorschriften gem. § 31 Abs. 2 BauGB, Flst. Nr. 13/9

Der Gemeinderat stimmte dem Antrag einstimmig zu

- Antrag auf Abriss des bestehenden Leibgedingeanbaus und Anbau Betriebsleiterwohnung, im EG u. DG entsteht Wohnung, im KG Einbau 1 Garage. Für Pkw u. Garage für landw. Zwecke m. Holzlager/Holzheizung, Flst. Nr. 269

Der Gemeinderat stimmte dem Antrag einstimmig zu

- Antrag auf Umnutzung von Wohn-/Hobbybereichen in ein Büro, Flst. Nr. 132/57

Der Gemeinderat stimmte dem Antrag einstimmig zu

- Erweiterung der Heizungsanlage in der Schwarzwaldhalle im Bereich des Anbaus/Mehrzweckraums

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Erweiterung der Heizungsanlage in der Schwarzwaldhalle von der Firma Dold, St. Märgen zum Preis von 11 216,70 Euro vornehmen zu lassen. Die Maßnahme war beschränkt ausgeschrieben worden. Es gingen jedoch keine Angebote aufgrund dieser Ausschreibung ein. Das vorliegende Angebot war nachträglich bei der Firma Dold angefordert worden.

Bekanntgaben

- Die einjährigen Messungen zur Überprüfung der Luftqualität haben ergeben, dass in St. Märgen die lufthygienischen Vor-

aussetzungen an einen „Luftkurort“ weiterhin ohne Einschränkungen erfüllt sind. Dies wurde in einem amtlichen Gutachten des Deutschen Wetterdienstes festgestellt. Das Regierungspräsidium Freiburg bestätigte daher weiterhin das Prädikat „Luftkurort“.

– Die Arbeiten zum 3. Teil der Energetischen Sanierung des Schulgebäudes konnte über die Sommerferien abgeschlossen werden. Die Maßnahme beinhaltete u. a. den Austausch der Fenster und die Dämmung der Außenwände auf der Gebäudenordseite sowie im Lehrer-

zimmerbereich, die Erneuerung des Eingangsbereichs sowie die Anbringung von Sonnenschutzrollos im Lehrerzimmerbereich.

Für unsere Mitbürger NOTIERT

Fundbüro

- 1 Fahrradpumpe, gefunden am 12.09.2011 bei der Kapfenkapelle
- 1 silberfarbene Halskette, gefunden am 15.09.2011 im Rathaus

Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg – Regionalzentrum Freiburg

Internationaler **Sprechtag** in Freiburg am **27.09.2011**. Information und Terminvereinbarung, Tel. 0761 207070.

Der nächste **Sprechtag** der Deutschen Rentenversicherung im Rathaus Titisee-Neustadt ist am **Mittwoch, 12.10.2011**. Sprechzeiten: 8.30 – 12.00 Uhr und 13.00 – 15.30 Uhr. Anmeldung im Rathaus Titisee-Neustadt unter Tel. 07651 206-0 erforderlich! Auskunfts- und Beratungsstelle Freiburg, Heinrich-von-Stephan-Straße 3, 79100 Freiburg, Tel. 0761 20707-11.

Forstbezirk Kirchzarten zieht um

Zum Monatsende wechselt der Forstbezirk Kirchzarten von der Bürgerstraße in die Ottenstraße 6 im Industriegebiet Kirchzarten. Ab dem 10. Oktober sind die Mitarbeiter in der Ottenstraße 6, 79199 Kirchzarten unter den bekannten Telefonnummern und Email-Adressen zu erreichen. In den vorhergehenden Wochen (26.09. - 07.10.) kann es umzugsbedingt zu Störungen in der Erreichbarkeit kommen. Der Forstbezirk Kirchzarten bittet dafür um Verständnis.

Attraktivere Fördermöglichkeiten beim Programm „Innovative Maßnahmen für Frauen im Ländlichen Raum“

Das Land und die Europäische Union fördern über das Programm „Innovative Maßnahmen für Frauen im Ländlichen Raum“ seit 2007 Existenzgründerinnen im ländlichen Raum. Auf der Grundlage eines Gutachtens zur Wirksamkeit des Programms wurde das Förderspektrum ausgeweitet. Zusätzlich zu den Existenzgründerinnen können auch Frauen einen Investitionszuschuss erhalten, die ihr Unternehmen erweitern möchten. Voraussetzung ist, dass das Unternehmen im ländlichen Raum liegt und dadurch zusätzliche Arbeitsplätze geschaffen werden. Gefördert werden die zuwendungsfähigen Ausgaben, die im Rahmen der Exis-

tenzgründung oder Unternehmenserweiterung anfallen (z.B.: Errichtung, Erwerb oder Modernisierung von unbeweglichem Vermögen, Maschinen, Anlagen, Werbekonzeptionen). Beratung: Landratsamt - Geschäftsbereich Landwirtschaft: Tel. 0761 21875814 und E-Mail: anja.meyer@lkbh.de. Förderanträge nimmt das für den Wohnort bzw. Geschäftssitz zuständige Regierungspräsidium entgegen. Infos: Regierungspräsidium Freiburg, Referat 32, Betriebswirtschaft, Agrarförderung und Strukturentwicklung, Tel.: 0761 2081240, Email: friedhilde.munz@rpf.bwl.de oder www.frauen.landwirtschaft-bw.de.

Anlässlich des Papstbesuchs in Freiburg...

am **24./25.09.2011** setzt die DB Regio AG im Auftrag des Landes Baden-Württemberg zusätzliche Züge ein. In diesen Zügen gelten die Tarifangebote der Deutschen Bahn sowie der Verbände im jeweiligen Verkehrsgebiet. Wichtige Hinweise: Der Zugang zum Freiburger Hauptbahnhof und den Zügen wird am Sonntag durch Sicherheitspersonal geregelt. Am Sonntag, 25.09., ist der Ein- und Ausstieg mit Fahrrädern im Hauptbahnhof Freiburg aus Sicherheitsgründen (rote Zone) nicht möglich! Wegen des hohen Fahrgastaufkommens bitten wir darum einen großzügigen Zeitpuffer für Hin- und Rückfahrt einzuplanen und auf die Fahrradmitnahme zu verzichten. Alle Fahrplanangebote gibt es unter www.bahn.de. Telefonische Rückfragen zu den Sonderverkehren beantwortet der DB Kundendialog, Telefon 0711 20927087.

Blutspenden und Traumreise gewinnen

DRK-Blutspendedienst verlost unter allen Spendern als Dankeschön eine Reise nach New York

Der DRK-Blutspendedienst Baden-Württemberg-Hessen bittet um eine Blutspende am:

Mittwoch, 05.10.2011, von 15.00 Uhr bis 20.00 Uhr, Schule / Festhalle, Mühlegraben 4, 79271 St. Peter.

40 Jahre Blutspenden in St. Peter! Mit AOK-Verlosung! Gewinne: 1 Fahrrad, Eintrittskarten usw.!

Blut spenden kann jeder Gesunde zwischen 18 und 71 Jahren, Erstspenden dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein. Damit die

Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Entnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss sollten Spender eine gute Stunde Zeit einplanen. Eine Stunde, die ein ganzes Leben retten kann.

Weitere Informationen zur Blutspende erhalten Sie unter der gebührenfreien DRK-Service-Hotline 0800 1194911 und im Internet unter www.blutspende.de.

Have Fun with English für Kinder der 3. Klasse Grundschule

Anfängerkurs für alle Kinder, die gerne zusätzlich zum schulischen Angebot die englische Sprache erlernen wollen. Auf spielerische Art erlernen wir Lieder, Reime und Spiele. Mit unterschiedlichen Medien erarbeiten wir uns einen Wortschatz, mit dem die Kinder erste kleine Dialoge meistern können. Der Schwerpunkt dieses Kurses liegt vor allem auf dem Hörverständnis. Ein weiterführender Kurs (Fortgeschrittene) in Klasse 4 ist geplant. Die Materialkosten für den Unterricht sind in der Kursgebühr von nur 40 Euro bereits enthalten.

Leitung: Sabine Achenbach

- 14 Termine, donnerstags ab 29. September von 13.15 bis 14.15 Uhr, Schule St. Märgen, VHS-Unterrichtsraum

Have Fun with English für Kinder der 4. Klasse Grundschule

Anfängerkurs für alle Kinder der 4. Klasse, die zusätzlich zum schulischen Angebot die englische Sprache erlernen wollen. Mit viel Schwung erlernen wir neue Lieder, Reime und verschiedene Spiele. Der Schwerpunkt in diesem Kurs liegt auf dem Sprechen der Fremdsprache, und so erlernen wir uns zu begrüßen, uns vorzustellen und in Rollenspielen mit einfachen Dialogen Alltagssituationen zu beschreiben. Verschiedene Methoden zum Vokabeltraining werden vorgestellt und erprobt. Die Materialkosten für den Unterricht sind in der Kursgebühr von nur 40 Euro bereits enthalten.

Leitung: Sabine Achenbach

- 14 Termine, donnerstags ab 29. September von 13.30 bis 14.30 Uhr, Schule St. Märgen, VHS-Unterrichtsraum

Französisch - Grundstufe 3

Die Grundlage des Kurses bildet das Lehrwerk „On y va A1, Hueber Verlag (ab Leçon 8)“. Der Einsatz von kurzweiligen Spielen zu Grammatik und Wortschatz und das Hören von Chansons runden den Unterricht ab.

Wer Grundkenntnisse im Französischen besitzt und Lust hat, diese aufzufrischen, ist in diesem Kurs richtig.

Leitung: Petra Reif

– 10 Termine, mittwochs ab 05. Oktober von 18.15 bis 19.45 Uhr, Schule St. Märgen, VHS-Unterrichtsraum

Französisches Baguette

Wer kennt sie nicht, die Symbole unserer Nachbarn, Baguette unterm Arm und Basenmütze auf dem Kopf. Nur ist auch bei denen das Baguette meist ein Industrieprodukt. Französische Bäcker, die ihre Baguettes komplett selber machen, werden als Geheimtipp gehandelt. Wir kennen, außer wenigen Ausnahmen, eigentlich auch nur diese Großbäckerei-Waren. Dabei ist es nicht besonders schwierig, selber ein original klassisches Baguette zu backen, sogar unter Verwendung eines speziellen Sauerteiges.

Leitung: Rudolf Schwär

– 10 Termine, mittwochs ab 05. Oktober von 18.30 bis 21.00 Uhr, Schule St. Märgen, Küche

Töpfer-Schnupperkurs für Erwachsene

Hineinschnuppern in die Welt des Tons. Verschiedene Tonsorten und Tonfarben kennen lernen. Aufbautechniken von Hand erkunden, eigenen Vorstellungen Raum geben, sich mit einem neuen Material auseinandersetzen und experimentieren... all das verspricht dieser Kurs! Die Materialkosten in Höhe von 10 Euro werden im Kurs erhoben. Bitte Altpapier mitbringen.

Leitung: Rosemarie Bee

– 2 Termine: Freitag, 07.10. von 17.00 bis 19.00 Uhr und am Samstag, 08.10. von 10.00 bis 12.00 Uhr, Schule St. Märgen, Werkraum

Salsa - Latin - Jazz

Der Aufbau der Stunde folgt dem klassischen Konzept eines Jazzdancetrainings in Verbindung mit Bewegungen und Schrittfolgen aus der kubanischen Salsa und anderen lateinamerikanischen Tänzen: Isolationen, Fußübungen, Pliés, Kräftigung, Drehungen, Choreografiearbeit und Stretching. Im Vordergrund stehen Spaß und Freude an der Bewegung zu lateinamerikanischen Klängen in entspannter Atmosphäre. Dieser Kurs ist

kein Paartanzkurs. Grundkenntnisse des Salsaschrittes oder Erfahrung in anderen Tanzbereichen sind erwünscht.

Leitung: Nicole Demmer

– Am Samstag, 08.10. und am Sonntag, 09.10. jeweils von 14.25 Uhr bis 15.25 Uhr, Schule St. Märgen, Turnhalle

Lateinamerikanische Tänze (ohne Vorkenntnisse) - Workshop

Dieser Wochenendworkshop ist kein Paartanzkurs. Wir tanzen zu lateinamerikanischen Klängen wie Salsa, Merengue, Bachata, ChaChaCha und Cumbia und lernen sowohl die Basisschritte als auch kleine Bewegungsabfolgen. Im Vordergrund stehen Spaß und Freude an Tanz und Bewegung zu feurigen Rhythmen. Bitte mitbringen: Bewegungskleidung und zu trinken.

Leitung: Nicole Demmer

– Am Samstag, 08.10. und am Sonntag, 09.10. jeweils von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr, Schule St. Märgen, Turnhalle

Anmeldungen für alle Kurse nimmt die VHS in St. Märgen, Telefon 07669 486 oder per Fax unter 07669 9218007 entgegen!

TOURIST-INFORMATION

Veranstaltungen

Mittwoch, 21.09.2011

St. Märgen, Treffpunkt: Dorfbrunnen

Bike-Treff

Mountainbike & Rennrad. Mittwoch 18.00 Uhr und nach tel. Vereinbarung. Anmeldung erwünscht bei Reinhard Ruffer, Tel. 07669 300 oder Franz Faller, Tel. 07669 635. Teilnahme auf eigene Gefahr!

Mittwoch, 21.09.2011

10.00 – 13.00 Uhr, 14.00 - 17.00 Uhr, St. Märgen, Kloster Museum

Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte und Sonderausstellung "Schwarzwälder Leben"

Das Kloster Museum zeigt seine Schätze und erzählt von der Schwarzwalduhr, dem weltweiten Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei und zeigt Werke vom Klosterbildhauer Matthias Faller. Führung: 11.00 Uhr, Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahren Eintritt frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

Mittwoch, 21.09.2011

13.00 - 17.00 Uhr, St. Märgen, Galerie "ars alta"
"Das schauende Auge lauscht" - Malerei- ausstellung von Paul Pollock

Mittwoch, 21.09.2011

14.00 Uhr, St. Märgen, Danielhof-Mühle

Mühlenbesichtigung

der 300 Jahre alten Kornmühle beim Danielhof. Erfahren Sie die Entstehungsgeschichte einer Hofmühle und erleben Sie, wie mit Wasserkraft aus Korn feines Mehl gemahlen wird. Danach können Sie sich bei einem kleinen Hock mit „Selbstgemachtem“ und Schnapspröble stärken. Für Kinder bietet sich viel Platz und viele Spielmöglichkeiten

an, so dass Sie ein erlebnisreicher Tag erwartet! Anmeldung bis 10.00 Uhr bei der Tourist-Information erforderlich! EW 5 Euro / Kinder bis 12 Jahre frei

Mittwoch, 21.09.2011

17.30 Uhr, St. Märgen, Klosterkirche

Kirchenführung

Erfahren Sie mehr über Kirche und Kloster, Eintritt frei, Spenden erwünscht

Donnerstag, 22.09.2011

10.00 - 13.00 Uhr, 14.00 - 17.00 Uhr, St. Märgen, Kloster Museum

Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte und Sonderausstellung "Schwarzwälder Leben"

Das Kloster Museum zeigt seine Schätze und erzählt von der Schwarzwalduhr, dem weltweiten Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei und zeigt Werke vom Klosterbildhauer Matthias Faller. Führung: 11.00 Uhr, Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahren Eintritt frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

Donnerstag, 22.09.2011

13.00 - 17.00 Uhr, St. Märgen, Galerie "ars alta"
"Das schauende Auge lauscht" - Malerei- ausstellung von Paul Pollock

Donnerstag, 22.09.2011

14.00 - 16.00 Uhr, St. Märgen, Landmaschinen Schuler

Pferdekutschfahrt mit Schwarzwälder Füchsen im Thurnergebiet

Anmeldung bis 11.00 Uhr unter Tel. 07652 1206-8390 erforderlich! 30 Min. Erw.: 9,00 Euro, Kinder von 3 bis 12 Jahre: 4,00 Euro

Donnerstag, 22.09.2011

14.00 Uhr, St. Märgen, Uhrenfabrik Rießle

Wie entsteht eine echte Schwarzwälder Uhr?

Besichtigung der Uhrenfabrikation Rießle in der Glashütte. Anmeldung erforderlich bis 11.00 Uhr bei der Tourist Information St. Märgen, kostenfrei

Freitag, 23.09.2011

14.00 Uhr, St. Märgen, Treffpunkt beim Holzbildhauer Klemens, Steinbachtal 10

Besuch in der Bildhauerwerkstatt- Einblicke in das Schaffen des Bildhauers

Bildhauermeister Klemens Schwer lädt Sie zum Begrüßungstrunk ein und zeigt Ihnen in seiner Bildhauerwerkstatt die Kunst der Holzgestaltung. Er stellt einige seiner Entwürfe und Arbeiten vor

Samstag, 24.09.2011

St. Märgen, Treffpunkt: Dorfbrunnen

Bike-Treff

Mountainbike & Rennrad. Samstag 14.00 Uhr und nach tel. Vereinbarung. Anmeldung erwünscht bei Reinhard Ruffer, Tel. 07669 300 oder Franz Faller, Tel. 07669 635. Teilnahme auf eigene Gefahr!

Samstag, 24.09.2011

13.00 - 17.00 Uhr, St. Märgen, Galerie "ars alta"
"Das schauende Auge lauscht" - Malerei- ausstellung von Paul Pollock

Samstag, 24.09.2011

19.00 Uhr, St. Märgen, Schwarzwaldhalle
Schwarzwald Musik Festival - Konzert mit "German Brass", Tickets: 25,00 Euro

Sonntag, 25.09.2011

St. Märgen, Treffpunkt: Dorfbrunnen

Bike-Treff

Mountainbike & Rennrad. Sonntag 09.00 Uhr und nach tel. Vereinbarung. Anmeldung erwünscht bei Reinhard Ruffer, Tel. 07669 300 oder Franz Faller, Tel. 07669 635. Teilnahme auf eigene Gefahr!

Sonntag, 25.09.2011

10.00 - 13.00 Uhr, St. Märgen, Kloster Museum

Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte und Sonderausstellung "Schwarzwälder Leben"

Das Kloster Museum zeigt seine Schätze und erzählt von der Schwarzwalduhr, dem weltweiten Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei und zeigt Werke vom Klosterbildhauer Matthias Faller. Führung: 11.00 Uhr, Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahre Eintritt frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

Sonntag, 25.09.2011

13.00 - 17.00 Uhr, St. Märgen, Galerie "ars alta"

"Das schauende Auge lauscht" - Maleriausstellung von Paul Pollock

Dienstag, 27.09.2011

14.00 Uhr, St. Märgen, Uhrenfabrik Rießle
Wie entsteht eine echte Schwarzwälder Uhr?

Besichtigung der Uhrenfabrikation Rießle in der Glashütte. Anmeldung erforderlich bis

11.00 Uhr bei der Tourist Information St. Märgen, kostenfrei

Mittwoch, 28.09.2011

St. Märgen, Treffpunkt: Dorfbrunnen
Bike-Treff

Mountainbike & Rennrad. Mittwoch 18.00 Uhr und nach tel. Vereinbarung. Anmeldung erwünscht bei Reinhard Ruffer, Tel. 07669 300 oder Franz Faller, Tel. 07669 635. Teilnahme auf eigene Gefahr!

Mittwoch, 28.09.2011

10.00 - 13.00 Uhr, 14.00 - 17.00 Uhr, St. Märgen, Kloster Museum

Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte und Sonderausstellung "Schwarzwälder Leben"

Das Kloster Museum zeigt seine Schätze und erzählt von der Schwarzwalduhr, dem weltweiten Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei und zeigt Werke vom Klosterbildhauer Matthias Faller. Führung: 11.00 Uhr, Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahren Eintritt frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

Mittwoch, 28.09.2011

17.30 Uhr, St. Märgen, Klosterkirche
Kirchenführung
Erfahren Sie mehr über Kirche und Kloster, Eintritt frei, Spenden erwünscht

Gäste-Ehrung

Das Ehepaar Gerda und Lorenz Pick aus Weilerwist wurde am 09.09.2011 von Ulrike Brodscholl, Leiterin der Tourist-Informationen im Hochschwarzwald, geehrt. Das Ehepaar reiste dieses Jahr bereits zum 60. Mal in das Haus Sigg nach St. Märgen.

Seit 36 Jahren genießen die Eheleute ihren Urlaub in St. Märgen, erfreuen sich bei jedem Wetter an der schönen Umgebung, unternehmen kleine Ausflüge mit der KONUS Karte - hier im Ort fühlen Sie sich wohl und sehen St. Märgen und das Haus Sigg schon als ihre 2. Heimat.

Die Hochschwarzwald Tourismus GmbH und die Gemeinde St. Märgen bedanken sich für die Treue und Verbundenheit und wünschen noch viele angenehme Aufenthalte in St. Märgen! Ein Dank geht auch an die engagierten Gastgeber!



KIRCHEN

Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

Gottesdienst:

Sonntag, 25.09.11

10.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Wegner) in der St. Ursula-Kapelle in St. Peter

Ökumen. Erwachsenenbildung Stegen:

Dienstag, 27.09.2011, 20.00 Uhr, Schlosskapelle Stegen, Alemannische Andacht mit Pfr. Hellmuth Wolff.

Altenwerk

Am **Montag, 26.09.2011** um 14.00 Uhr treffen wir uns wieder im Pfarrsaal zum Spielnachmittag. Nur gute Laune ist mitzubringen. Für Getränke ist gesorgt.

Glauben im Gespräch

Der ökumenische Bibelkreis lädt am **Dienstag, 27.09.** zum Glaubensgespräch ein. Thema des Abends ist eine weitere Szene aus

dem Passionsbericht des Evangelisten Markus: Das nächtliche Verhör Jesu vor dem Hohen Rat und die Verleugnung durch Petrus (Mk 14, 53-65). Beginn ist um 19.45 Uhr im Pfarrsaal.

BERICHTE DER VEREINE

Sportverein St. Märgen

Freitag, 23.09.2011

SV Hölzlebruck2 -
SV St. Märgen 2 17.00 Uhr E-Junioren 2
SV St. Märgen -
FC Vöhrenbach 18.00 Uhr E-Junioren 1

Samstag, 24.09.2011

SV St. Märgen (D) -
FC Riedöschingen 18.00 Uhr
Bezirksliga Damen
FC Furtwangen -
SV St. Märgen 13.15 Uhr D-Junioren
VfB Villingen -
SG Hinterzarten 13.45 Uhr B-Junioren

Donnerstag, 24.09.2011

FC Bernau - SV St. Märgen 15.00 Uhr
C-Junioren

Sonntag, 25.09.2011

SV Saig 2 - SV St. Märgen 2 13.15 Uhr
Kreisliga B 6
SV Saig - SV St. Märgen 15.00 Uhr
Kreisliga A 2

Mittwoch, 28.09.2011

SV St. Märgen - SV Buchenberg 19.00 Uhr
Bezirkspokal

RSV Bike Arge St. Märgen

Einladung zur Vereinsmeisterschaft mit anschließendem Grillfest

Am **24.09.2011** findet die Vereinsmeisterschaft statt. Ermittelt wird hierbei ebenso der „King of Kirchweg“. Start: Gasthaus Löwen Wildgutach, um 15.00 Uhr. Ziel bei der Rankmühle. Im Anschluss, ca. 17.00 Uhr, wollen wir beim Grillfest alle Sieger gebührend ehren. Anmeldung (erforderlich) bis 20.09.2011, Tel. 07669 300.

Das Eltern-Kind-Turnen des SV St. Märgen...

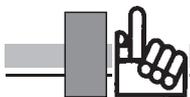
beginnt am **Mittwoch, 28.09.2011** um 9.30 – 10.30 Uhr für Kinder von 2 - 3 Jahren und um 15.00 - 16.00 Uhr für Kinder von 3 - 4 Jahren. In dieser Stunde wollen wir gemeinsam mit unseren Kindern erste Erfahrungen mit verschiedenen Materialien machen. Wir werden viel Freude haben beim Turnen, Spielen, Geräte ausprobieren und vieles mehr... In der Nachmittagsgruppe dürfen die Kinder ihr Können altersgerecht erweitern, Mama oder Papa sind aber „sicherheitshalber“ noch dabei. Über eine Spende von 1,- Euro pro Kind und Turnstunde würde ich mich freuen. Treffpunkt : Turnhalle St. Märgen. Ich freue mich auf euch!

Eure Annerose Löffler,
Sportverein St. Märgen

SV St. Märgen - Jugendabteilung

Verstärkung für Bambini gesucht

Fußballtraining für Jungs und Mädchen Jahrgang 2005/06, Montag 18.00 - 19.00 Uhr, auf dem Sportplatz.



INTERESSANTES & WISSENSWERTES

NABU ruft zur großen Nussjagd auf

Im Herbst 2011 findet die zweite Große Nussjagd in Baden-Württemberg statt. Der NABU möchte Kindergartengruppen, Schulklassen und Familien dafür begeistern, angenagte Haselnüsse zu sammeln und an den NABU zu senden, um Rückschlüsse auf die Haselmauspopulation in Baden-Württemberg ziehen zu können. Nähere Infos unter www.nussjagd-bw.de.

Kontakt: NABU-Gruppe Dreisamtal, Tel. 07661 6488 oder NABU-Landesverband BW, Tel.: 0711 96672-11, E-Mail: Sammelmaus@Nussjagd-BW.de.

Arbeitseinsatz im Feuchtgebiet Ibental am Samstag, 24.09. Treffpunkt: 14.00 Uhr an der Vater-Unser-Kapelle, Ibental. Bitte Handschuhe mitbringen. Gäste willkommen. Infos: Tel. 07661 6488 oder www.nabu-dreisamtal.de. (Nicht bei Regen)

Gewerbe Akademie Freiburg

Wärmebrücken in der KfW-Förderung: Das Seminar erläutert die Grundlagen zur Berechnung von Wärmebrücken, wie sie die EnEV 2009 bei der energetischen Bilanzierung von Wohngebäuden verlangt. Zielgrup-

Landfrauenverein

Lauftreff: Ab Oktober trifft sich die Walking-Gruppe immer montags um 14.00 Uhr beim Rathaus.

Schulung zur „Botschafterin für regionale Genüsse“: Den Feriengästen und Kunden von Hofläden oder Hofcafés die kulinarischen Besonderheiten der eigenen Region näher bringen und Vorschläge unterbreiten für interessante Ausflüge, Wanderungen oder Radtouren mit kulinarischen Höhepunkten – das sind u.a. Themen der 10-tägigen Schulung zur „Botschafterin für regionale Genüsse“, die zwischen 21.11.2011 und 05.03.2012 v. a. montags in St. Märgen stattfinden wird. Die Teilnehmerinnen erwerben Hintergrundwissen zu typischen Lebensmitteln und Spezialitäten aus der Region, z.B. Käse, Fleisch, Schnäpse, Bier, Honig u.v.m. und lernen, dieses Wissen anschaulich zu vermitteln und Gespräche sicher zu führen. Durchgeführt wird die Schulung vom Bildungs- und Sozialwerk des LandFrauenverbandes Südbaden e.V. und gefördert vom Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg im Rahmen der „Innovativen Maßnahmen für Frauen im Ländlichen Raum“.

Infos/Anmeldung: LandFrauenverband Südbaden, Sigrid Günter, Telefon 0761 27133-36 oder unter www.landfrauenverband-suedbaden.de.

Schulung zur „Botschafterin für Agrarprodukte aus der Region“:

pe sind Gebäudeenergieberater, Handwerker, Ingenieure, Architekten. Die Gewerbe Akademie bietet zwei Samstagstermine am **24.09.2011** und **01.10.2011**, jeweils von 8.00 Uhr bis 15.00 Uhr.

Fogging – Der neue Schimmel im Haus: Das Seminar der Gewerbe Akademie sensibilisiert Architekten, Ingenieure, Handwerker sowie Sachverständige und Energieberater für das Thema gesundes Wohnklima. Die Weiterbildung findet am **Freitag, 30.09.2011**, 9.00 bis 16.00 Uhr statt. Auskünfte: Gewerbe Akademie Freiburg, Tel. 0761 15250-0. Infos: www.wissen-hoch-drei.de.

LANDVERKEHR – Auch in Zukunft mobil im Schwarzwald?

Vortragsveranstaltung am Donnerstag, 13.10.2011, 14.00 – 17.30 Uhr, in Hinterzarten, Kursaal. Es wird über Möglichkeiten und Grenzen des ÖPNV im ländlichen Raum informiert und anhand von Best-Practice-Beispielen alternative Formen der Beförderungsmöglichkeiten vorgestellt. Anschließend wird gemeinsam mit den Referenten die Frage erörtert, wie im Schwarzwald die Mobilität der Zukunft aussehen kann. Infos/Programm unter [Frauen aus Südbaden, die gerne mit Menschen arbeiten, sich gerne für regionale Produkte einsetzen und sich etwas dazu verdienen wollen können sich beim LandFrauenverband Südbaden zur „Botschafterin für Agrarprodukte aus der Region“ qualifizieren. Sechs der insgesamt 11 Schulungstage finden in St. Ulrich bei Freiburg statt, und zwar zwischen November 2011 und März 2012. Nach der Schulung informieren Sie Verbraucherinnen und Verbraucher im Lebensmittel-einzelhandel und auf Messen über die Vorzüge heimischer Erzeugnisse. Nähere Informationen unter Tel. 0761 27133-36 oder \[www.landfrauenverband-suedbaden.de\]\(http://www.landfrauenverband-suedbaden.de\).](http://www.leader-sued-</p>
</div>
<div data-bbox=)

Einladung zur FBG- und Waldbesitzerversammlung FBG St. Märgen

Zur Versammlung der Forstbetriebsgemeinschaft St. Märgen laden wir Sie herzlich ein auf **Donnerstag, 06.10.2011** um 20.00 Uhr im Hotel Löwen in St. Märgen. Tagesordnung: Begrüßung, Bericht von Forstbezirksleiter, Herrn Hans-Ulrich Hayn, Geschäftsbericht, Kassenbericht, Kassenprüfbericht, Entlastung des Vorstands/Kasse, Vortrag von Herrn Kromer, Holzeinkäufer Sägewerk Dold, zur Situation am Rundholzmarkt und den Themen Rundholzaushaltung und Qualitätsansprüche, Holzmarktbericht, Verschiedenes/Diskussion. Wir freuen uns über eine rege Teilnahme.

schwarzwald.de, Rubrik „Aktuelles“ oder bei der LEADER-Geschäftsstelle. Der Eintritt ist frei. Anmeldung bis spätestens 30.09.2011 erbeten bei:

LEADER Aktionsgruppe Südschwarzwald, Geschäftsstelle Landratsamt Waldshut, Tel. 07751 86-2609 oder 2613, Telefax 07751 86-2699, info@leader-suedschwarzwald.de.

50 Jahre Landfrauenverein Waldau

Samstag, 01.10.2011, Schwäbisches Kabarett mit den i-dipfele bekannt aus „Freunde der Mäulesmühle“. Beginn 20.00 Uhr, Einlass ab 19.00 Uhr. Eintritt 12,- Euro, Vorverkauf 10,- Euro, Karten erhältlich bei Bäckerei Beha und Raumausstattung Harder in Waldau.

Sonntag, 02.10.2011, Erntedankfest mit handwerklichen Vorführungen. 8.30 Uhr Erntedankgottesdienst in der Kirche, anschließend Frühstück im Festzelt, 11.30 Uhr Frühschoppenkonzert Musikverein Waldau e.V., 15.00 Uhr Kindertrachtentanzgruppe Waldau. Ab 17.00 Uhr Verlosung der Tombola. Prämierung des größten Waldauer Kürbisses.